

Introduction to Data-Driven Dependency Parsing

Introductory Course, ESLLI 2007

Ryan McDonald¹ Joakim Nivre²

¹Google Inc., New York, USA
E-mail: ryanmcd@google.com

²Uppsala University and Växjö University, Sweden
E-mail: nivre@msi.vxu.se

Overview of the Course

- ▶ Dependency parsing (Joakim)
- ▶ Machine learning methods (Ryan)
- ▶ Transition-based models (Joakim)
- ▶ Graph-based models (Ryan)
- ▶ **Loose ends** (Joakim, Ryan):
 - ▶ Other approaches
 - ▶ Empirical results
 - ▶ Available software

Other Approaches – Overview

- ▶ Graph-based methods – new developments
- ▶ Transition-based methods – new developments
- ▶ Ensemble methods
- ▶ Constraint-based methods
- ▶ Phrase structure parsing
- ▶ Unsupervised parsing

Graph-based Methods

- ▶ Last lecture we discussed arc-factored models
- ▶ Models are inherently local
 - ▶ Local feature scope
 - ▶ Local structural constraints
- ▶ This is a strong assumption!!
- ▶ Question: how do we incorporate non-local information?

Integer Linear Programming

- ▶ Often intractable inference problems can be written as Integer Linear Programming (ILP) problems
- ▶ ILP's are optimization problems with linear objectives and constraints
- ▶ Non-projective parsing with global constraints can be written as an ILP [Riedel and Clarke 2006]
- ▶ ILP's are still NP-hard, but have well known branch-and-bound solutions
- ▶ First, let's define a set of **binary variables**
 - ▶ $a_{ij}^k \in \{0, 1\}$ is 1 if arc (i, j, k) is in the dependency graph
 - ▶ \mathbf{a} is the vector of all variables a_{ij}^k

Integer Linear Programming

- ▶ We can define the arc-factored parsing problem as the following objective function

$$\arg \max_{\mathbf{a}} \sum_{i,j,k} \log w_{ij}^k \cdot a_{ij}^k$$

such that: $\forall j > 0, \sum_{i,k} a_{ij}^k = 1$ (single head)

$$\sum_{i,k} a_{i0}^k = 0 \quad (w_0 \text{ is root})$$

$$\forall \text{ cycles } C, \sum_{(i,j,k) \in C} a_{ij}^k \leq |C| - 1 \quad (\text{no cycles})$$

- ▶ This is an ILP!!
- ▶ Linear objective
- ▶ Linear constraints over integer variables

Integer Linear Programming

- ▶ [Riedel and Clarke 2006] showed that this formulation allows for non-local constraints
- ▶ e.g., a verb can only have a single subject

$\forall w_i$ that are verbs

$$\sum_j a_{ij}^{sbj} \leq 1$$

- ▶ This is non-local since we are forcing constraints on all the modifiers of w_i
- ▶ [Riedel and Clarke 2006] also includes constraints on co-ordination as well as projectivity if desired
- ▶ Is this still data-driven?

Sampling Methods

- ▶ Used for dependency parsing with global features by [Nakagawa 2007]
- ▶ Define a conditional log-linear probability model

$$P(G|x) = \frac{1}{Z_x} e^{\mathbf{w} \cdot \mathbf{f}(G)}$$

- ▶ $Z_x = \sum_{G'} e^{\mathbf{w} \cdot \mathbf{f}(G')}$
- ▶ $\mathbf{f}(G)$ is a global feature map – can contain global features of dependency graph
- ▶ i.e., does not necessarily factor by the arcs

Sampling Methods

- ▶ $\arg \max_G P(G|x)$ cannot be solved efficiently
- ▶ Assume we have N samples from the distribution $P(G|x)$
 - ▶ Can be found efficiently with Gibbs sampling
 - ▶ Call them G_1, \dots, G_N
- ▶ We want **marginal distribution** of the arc (i, j, k) , μ_{ij}^k

$$\mu_{ij}^k \approx \sum_{t=1}^N P(G_t|x) \mathbb{1}[(i, j, k) \in G_t] \approx \frac{1}{N} \sum_{t=1}^N \mathbb{1}[(i, j, k) \in G_t]$$

- ▶ Since N should be a manageable size, this can be calculated
- ▶ Set arc weights $w_{ij}^k = \mu_{ij}^k$ and **find the MST**
- ▶ \mathbf{w} is found using Monte Carlo sampling

Transition-based Methods

- ▶ Transition-based models may suffer from
 - ▶ Error propagation because of greedy inference,
 - ▶ Label bias because of local training.
- ▶ Recent developments seek to remedy this:
 - ▶ Beam search instead of greedy best-first search
[Johansson and Nugues 2006, Duan et al. 2007]
 - ▶ Globally trained probabilistic model
[Johansson and Nugues 2007, Titov and Henderson 2007]

Generative Model [Titov and Henderson 2007]

- ▶ Probabilistic model defined in terms of transitions:

$$P(G_{c_m}) = P(c_0, c_1, \dots, c_m) = \prod_{i=1}^m P(c_i | c_0, \dots, c_{i-1})$$

- ▶ Similar to HMMs
- ▶ Transition system of [Nivre 2003] with two modifications:
 - ▶ Splits **Right-Arc** into **Right-Arc'** and **Shift**
 - ▶ Adds transitions for generating words (generative model)
- ▶ $P(c_i | c_0, c_1, \dots, c_{i-1})$ modeled by neural network approximating Incremental Sigmoid Belief Network (ISBN)
 - ▶ Belief network hidden layer acts as feature selection algorithm
- ▶ Parsing with heuristic beam search

Ensemble Methods

- ▶ Input: Sentence $x = w_0, w_1, \dots, w_n$
- ▶ Input: Output of N different parsers for x , G_1, G_2, \dots, G_N
- ▶ Output: A single dependency graph G for sentence x

Question

How do we combine the the parsers and their outputs to create a new and better parse for sentence x ?

- ▶ Assumption: The N parsers make different mistakes
- ▶ Assumption: All of the N parsers are relatively **strong**

Ensemble Methods [Sagae and Lavie 2006]

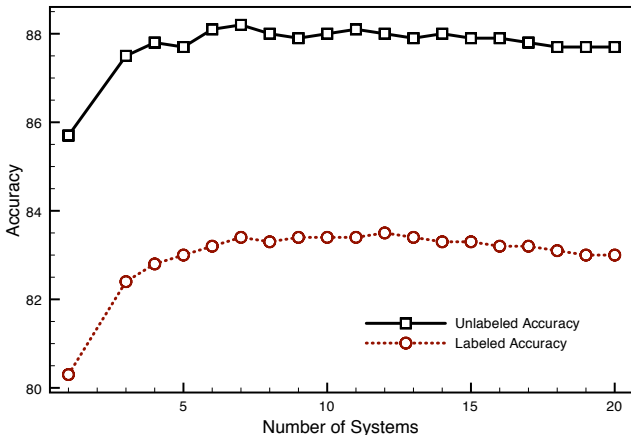
- ▶ Simple but elegant solution
- ▶ Use arc-factored graph-based models
- ▶ Set arc weights equal to the number of parsers that predicted that arc

$$w_{ij}^k = e^{\sum_i \alpha_i \times \mathbb{1}[(i,j,k) \in G_i]}$$

- ▶ α_i usually equals 1, but can be modified if prior knowledge exists
- ▶ **Solution:** Find MST for G_x with the above weights
- ▶ The resulting graph has on average the arcs that were preferred by most systems

Ensemble Methods [Sagae and Lavie 2006]

- ▶ Example: ensemble of parsers from this years CoNLL shared-task



Constraint-based Methods

- ▶ Statistical constraint dependency parsing in two steps [Wang and Harper 2004]:
 1. Supertagging using a trigram Hidden Markov Model to assign the top n -best constraints to an input sentence x .
 2. Stack-based, best-first search to build the most probable dependency graph given the constraints.
- ▶ Anytime transformation-based parsing with constraints [Foth and Menzel 2006]:
 1. Use data-driven transition-based parser to derive initial dependency graph.
 2. Use graph transformations to improve score relative to weighted constraints.

Phrase Structure Parsing

- ▶ Phrase structure parsers used for dependency parsing:
 1. Transform training data from dependencies to phrase structure
 2. Train a parser on the transformed structures
 3. Parse new sentences with the trained parser
 4. Transform parser output from phrase structure to dependencies
- ▶ Example:
 - ▶ Parsing Czech with the Collins and Charniak parsers
[Collins et al. 1999, Hall and Novák 2005]
- ▶ Note:
 - ▶ Both of these parsers internally extract dependencies from phrase structures.

Unsupervised Parsing

- ▶ Often we do not have a large corpus with annotated dependency graphs
- ▶ Can we still learn to parse dependencies from unlabeled data?
- ▶ There has been much research along these lines lately
 - ▶ Lexical attraction [Yuret 1998]
 - ▶ Grammatical bi-grams [Paskin 2001]
 - ▶ Top-down generative models [Klein and Manning 2004]
 - ▶ Contrastive estimation [Smith and Eisner 2005]
 - ▶ Non-projective examples [McDonald and Satta 2007]

Empirical Results – Overview

- ▶ Evaluation metrics
- ▶ Benchmarks:
 - ▶ Penn Treebank (Wall Street Journal)
 - ▶ Prague Dependency Treebank
- ▶ CoNLL 2006 shared task [Buchholz and Marsi 2006]:
 - ▶ 19 parsers for 13 languages
 - ▶ Error analysis for the two top systems [McDonald and Nivre 2007]
- ▶ CoNLL 2007 shared task [Nivre et al. 2007]:
 - ▶ 23 parsers for 10 languages
 - ▶ Domain adaptation for English

Evaluation Metrics

- ▶ Per token:
 - ▶ Labeled attachment score (LAS):
 - ▶ Percentage of tokens with correct head and label
 - ▶ Unlabeled attachment score (UAS):
 - ▶ Percentage of tokens with correct head
 - ▶ Label accuracy (LA):
 - ▶ Percentage of tokens with correct label
- ▶ Per sentence:
 - ▶ Labeled complete match (LCM):
 - ▶ Percentage of sentences with correct labeled graph
 - ▶ Unlabeled complete match (UCM):
 - ▶ Percentage of sentences with correct unlabeled graph

State of the Art – English

- ▶ Penn Treebank (WSJ) converted to dependency graphs
 - ▶ Transition-based parsers
[Yamada and Matsumoto 2003, Isozaki et al. 2004]
 - ▶ Graph-based parsers
[McDonald et al. 2005a, McDonald and Pereira 2006]
 - ▶ Ensemble parser [Sagae and Lavie 2006, McDonald 2006]
 - ▶ Phrase structure parsers [Collins 1999, Charniak 2000]

| Parser | UAS | UCM |
|----------------------|------|------|
| McDonald | 93.2 | 47.1 |
| Sagae and Lavie | 92.7 | – |
| Charniak | 92.2 | 45.2 |
| Collins | 91.7 | 43.3 |
| McDonald and Pereira | 91.5 | 42.1 |
| Isozaki et al. | 91.4 | 40.7 |
| McDonald et al. | 91.0 | 37.5 |
| Yamada and Matsumoto | 90.4 | 38.4 |

State of the Art – Czech

- ▶ Prague Dependency Treebank (PDT)
 - ▶ Pseudo-projective transition-based parser [Nilsson et al. 2006]
 - ▶ Non-projective spanning tree parser [McDonald et al. 2005b]
 - ▶ Approximate second-order spanning tree parser [McDonald and Pereira 2006]
 - ▶ Phrase structure projective (Charniak, Collins)
 - ▶ Phrase structure (Charniak) + corrective modeling [Hall and Novák 2005]

| Parser | UAS | UCM |
|----------------------|------|------|
| McDonald and Pereira | 85.2 | 35.9 |
| Hall and Novák | 85.1 | — |
| Nilsson et al. | 84.6 | 37.7 |
| McDonald et al. | 84.4 | 32.3 |
| Charniak | 84.4 | — |
| Collins | 81.8 | — |

CoNLL Shared Task 2006

- ▶ Multilingual dependency parsing:
 - ▶ Train a single parser on data from thirteen languages
 - ▶ Gold standard annotation (postags, lemmas, etc.)
 - ▶ Main evaluation metric: **LAS**
- ▶ Results:
 - ▶ 19 systems, 17 described in [Buchholz and Marsi 2006]
 - ▶ Considerable variation across languages (top scores):
 - ▶ Japanese: 91.7%
 - ▶ Turkish: 65.7%
 - ▶ Best systems:
 - ▶ MSTParser (graph-based) [McDonald et al. 2006]
 - ▶ MaltParser (transition-based) [Nivre et al. 2006]

MSTParser and MaltParser

| | MST | Malt |
|------------|-------|-------|
| Arabic | 66.91 | 66.71 |
| Bulgarian | 87.57 | 87.41 |
| Chinese | 85.90 | 86.92 |
| Czech | 80.18 | 78.42 |
| Danish | 84.79 | 84.77 |
| Dutch | 79.19 | 78.59 |
| German | 87.34 | 85.82 |
| Japanese | 90.71 | 91.65 |
| Portuguese | 86.82 | 87.60 |
| Slovene | 73.44 | 70.30 |
| Spanish | 82.25 | 81.29 |
| Swedish | 82.55 | 84.58 |
| Turkish | 63.19 | 65.68 |
| Overall | 80.83 | 80.75 |

Comparing the Models

▶ Inference:

- ▶ Exhaustive (**MSTParser**)
- ▶ Greedy (**MaltParser**)

▶ Training:

- ▶ Global structure learning (**MSTParser**)
- ▶ Local decision learning (**MaltParser**)

▶ Features:

- ▶ Local features (**MSTParser**)
- ▶ Rich decision history (**MaltParser**)

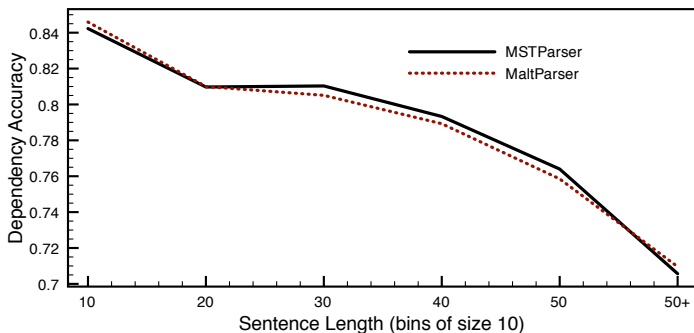
▶ Fundamental trade-off:

- ▶ Global learning and inference **vs.** rich feature space

Error Analysis

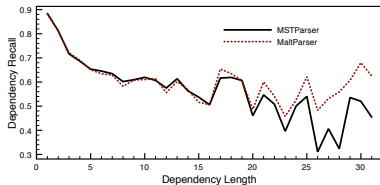
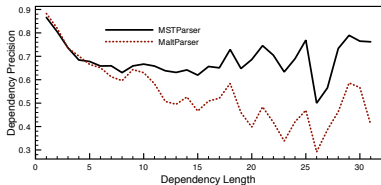
- ▶ Aim:
 - ▶ Relate parsing errors to linguistic and structural properties of the input and predicted/gold standard dependency graphs
- ▶ Three types of factors:
 - ▶ Length factors: sentence length, dependency length
 - ▶ Graph factors: tree depth, branching factor, non-projectivity
 - ▶ Linguistic factors: part of speech, dependency type
- ▶ Statistics:
 - ▶ Labeled accuracy, precision and recall
 - ▶ Computed over the test sets for all 13 languages

Sentence Length



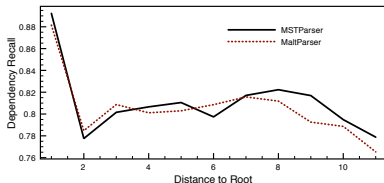
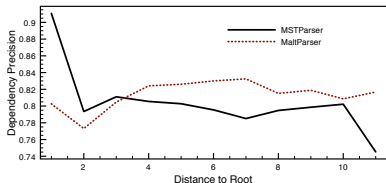
- ▶ MaltParser is more accurate than MSTParser for short sentences (1–10 words) but its performance degrades more with increasing sentence length.

Dependency Length



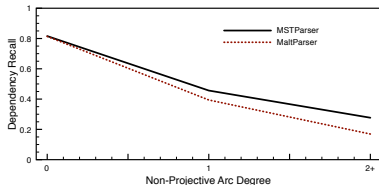
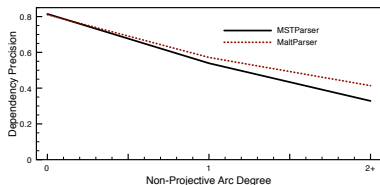
- ▶ MaltParser is more precise than MSTParser for short dependencies (1–3 words) but its performance degrades drastically with increasing dependency length (> 10 words).
- ▶ MSTParser has more or less constant precision for dependencies longer than 3 words.
- ▶ Recall is very similar across systems.

Tree Depth (Distance to Root)



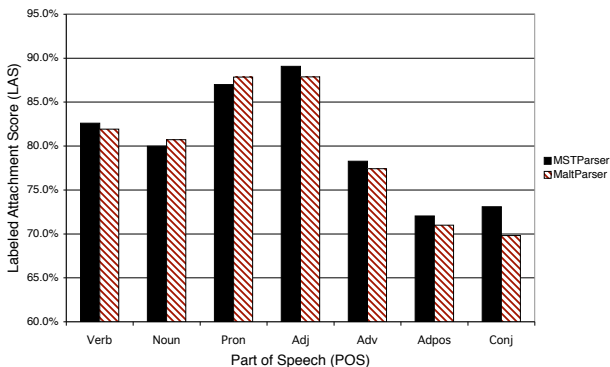
- ▶ MSTParser is much more precise than MaltParser for dependents of the root and has roughly constant precision for depth > 1 , while MaltParser's precision improves with increasing depth (up to 7 arcs).
- ▶ Recall is very similar across systems.

Degrees of Non-Projectivity



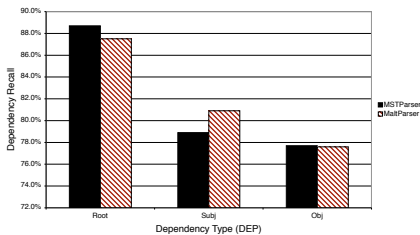
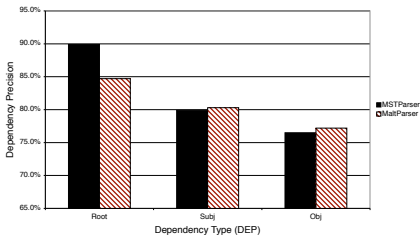
- ▶ Degree of a dependency arc $(i, j, k) =$ The number of words in the span $\min(i, j), \dots, \max(i, j)$ that are not descendants of i and have their head outside the span.
- ▶ MaltParser has slightly higher precision, and MSTParser slightly higher recall, for non-projective arcs (degree > 0).
- ▶ No system predicts arcs with a higher degree than 2.

Part of Speech



- ▶ MSTParser is more accurate for verbs, adjectives, adverbs, adpositions, and conjunctions.
- ▶ MaltParser is more accurate for nouns and pronouns.

Dependency Type: Root, Subject, Object



- ▶ MSTParser has higher precision (and recall) for roots.
- ▶ MSTParser has higher recall (and precision) for subjects.

Discussion

- ▶ Many of the results are indicative of the fundamental trade-off: global learning/inference versus rich features.
- ▶ Global inference improves decisions for long sentences and those near the top of graphs.
- ▶ Rich features improve decisions for short sentences and those near the leaves of the graphs.
- ▶ Important question:
 - ▶ How do we use this to improve parser performance?
- ▶ Oracle Experiments:
 - ▶ Graph-based selection: 81% → 85%
 - ▶ Arc-based selection [Sagae and Lavie 2006]: 81% → 87%

CoNLL Shared Task 2007

- ▶ Two tracks:
 - ▶ Multilingual dependency parsing (10 languages)
 - ▶ Domain adaptation (English)
- ▶ Results (multilingual track):
 - ▶ 28 systems, 23 described in [Nivre et al. 2007]
 - ▶ A little less variation across languages (top scores):
 - ▶ English: 89.6%
 - ▶ Greek: 76.3%
 - ▶ Best systems:
 - ▶ Ensemble systems [Hall et al. 2007, Sagae and Tsujii 2007]
 - ▶ Graph-based systems with global features [Nakagawa 2007, Carreras 2007]
 - ▶ Transition-based systems with global training [Titov and Henderson 2007]

Available Software – Overview

- ▶ Dependency Parsing Wiki:
 - ▶ <http://depparse.uvt.nl/depparse-wiki/>
- ▶ Parsers:
 - ▶ Trainable data-driven parsers
 - ▶ Parsers for specific languages (grammar-based)
- ▶ Other tools:
 - ▶ Pseudo-projective parsing
 - ▶ Evaluation software
 - ▶ Constituency-to-dependency conversion
- ▶ Data sets:
 - ▶ Dependency treebanks
 - ▶ Other treebanks with dependency conversions

Trainable Parsers

- ▶ Jason Eisner's **probabilistic dependency parser**
 - ▶ Based on bilexical grammar
 - ▶ Contact Jason Eisner: jason@cs.jhu.edu
 - ▶ Written in LISP
- ▶ Ryan McDonald's **MSTParser**
 - ▶ Graph-based spanning tree parsers with online learning
 - ▶ URL: <http://sourceforge.net/projects/mstparser>
 - ▶ Written in Java

Trainable Parsers (2)

- ▶ Joakim Nivre's **MaltParser**

- ▶ Transition-based parsers with MBL and SVM

- ▶ URL:

`http://w3.msi.vxu.se/~nivre/research/MaltParser.html`

- ▶ Executable versions are available for Solaris, Linux, Windows, and MacOS (open source version in Java planned for fall 2007)

- ▶ Ivan Titov's **ISBN Dependency Parser**

- ▶ Incremental Sigmoid Belief Network Dependency Parser

- ▶ Transition-based inference

- ▶ URL: `http://cui.unige.ch/~titov/idp/`

- ▶ Written in C

Parsers for Specific Languages

- ▶ Dekang Lin's **Minipar**
 - ▶ Principle-based parser
 - ▶ Grammar for English
 - ▶ URL: <http://www.cs.ualberta.ca/~lindek/minipar.htm>
 - ▶ Executable versions for Linux, Solaris, and Windows
- ▶ Wolfgang Menzel's **CDG Parser**:
 - ▶ Weighted constraint dependency parser
 - ▶ Grammar for German, (English under construction)
 - ▶ Online demo: <http://nats-www.informatik.uni-hamburg.de/Papa/ParserDemo>
 - ▶ Download:
<http://nats-www.informatik.uni-hamburg.de/download>

Parsers for Specific Languages (2)

- ▶ Taku Kudo's **CaboCha**
 - ▶ Based on algorithms of [Kudo and Matsumoto 2002], uses SVMs
 - ▶ URL: <http://www.chasen.org/~taku/software/cabochoa/>
 - ▶ Web page in Japanese
- ▶ Gerold Schneider's **Pro3Gres**
 - ▶ Probability-based dependency parser
 - ▶ Grammar for English
 - ▶ URL: <http://www.ifi.unizh.ch/CL/gschneid/parser/>
 - ▶ Written in PROLOG
- ▶ Daniel Sleator's & Davy Temperley's **Link Grammar Parser**
 - ▶ Undirected links between words
 - ▶ Grammar for English
 - ▶ URL: <http://www.link.cs.cmu.edu/link/>

Other Tools

- ▶ Pseudo-projective parsing:
 - ▶ Software based on [Nivre and Nilsson 2005]
 - ▶ <http://w3.msi.vxu.se/~nivre/research/proj/0.2/doc/Proj.html>
- ▶ Evaluation software:
 - ▶ CoNLL shared tasks:
 - ▶ <http://nextens.uvt.nl/~conll/software.html>
 - ▶ <http://deppare.uvt.nl/depparse-wiki/SoftwarePage>
- ▶ Treebank conversion software:
 - ▶ CoNLL 2006 shared task treebanks:
 - ▶ <http://depparse.uvt.nl/depparse-wiki/SoftwarePage>
 - ▶ Penn Treebank:
 - ▶ <http://w3.msi.vxu.se/~nivre/research/Penn2Malt.html>
 - ▶ <http://nlp.cs.lth.se/pennconverter/>

Dependency Treebanks

- ▶ Arabic: Prague Arabic Dependency Treebank
- ▶ Basque: Eus3LB
- ▶ Czech: Prague Dependency Treebank
- ▶ Danish: Danish Dependency Treebank
- ▶ Greek: Greek Dependency Treebank
- ▶ Portuguese: Bosque: Floresta sintá(c)tica
- ▶ Slovene: Slovene Dependency Treebank
- ▶ Turkish: METU-Sabancı Turkish Treebank

Other Treebanks

- ▶ Bulgarian: BulTreebank
- ▶ Catalan: CESS-ECE
- ▶ Chinese: Penn Chinese Treebank, Sinica Treebank
- ▶ Dutch: Alpino Treebank for Dutch
- ▶ English: Penn Treebank
- ▶ German: TIGER/NEGRA, TüBa-D/Z
- ▶ Hungarian: Szeged Treebank
- ▶ Italian: Italian Syntactic-Semantic Treebank
- ▶ Japanese: TüBa-J/S
- ▶ Spanish: Cast3LB
- ▶ Swedish: Talbanken05

Summary

- ▶ State of the art in data-driven dependency parsing:
 - ▶ Transition-based models
 - ▶ Graph-based models
 - ▶ New developments (often) targeting the weaknesses of standard models
- ▶ Empirical results:
 - ▶ CoNLL shared tasks: Dependency parsing results for some twenty languages
 - ▶ Many (different) systems achieve similar accuracy, but performance varies across languages
- ▶ Available resources: **Try them out!**

Dependency Treebanks (1)

- ▶ Prague Arabic Dependency Treebank
 - ▶ ca. 100 000 words
 - ▶ Available from LDC, license fee
(CoNLL-X shared task data, catalogue number LDC2006E01)
 - ▶ URL: <http://ufal.mff.cuni.cz/padt/>
- ▶ Eus3LB
 - ▶ ca. 50 000 words
 - ▶ Restricted availability
 - ▶ URL: <http://ixa.si.ehu.es/lxa/lkerlerroak>

Dependency Treebanks (2)

- ▶ Prague Dependency Treebank
 - ▶ 1.5 million words
 - ▶ 3 layers of annotation: morphological, syntactical, tectogrammatical
 - ▶ Available from LDC, license fee
(CoNLL-X shared task data, catalogue number LDC2006E02)
 - ▶ URL: <http://ufal.mff.cuni.cz/pdt2.0/>
- ▶ Danish Dependency Treebank
 - ▶ ca. 5 500 trees
 - ▶ Annotation based on Discontinuous Grammar [Kromann 2003]
 - ▶ Freely downloadable
 - ▶ URL: <http://www.id.cbs.dk/~mtk/treebank/>

Dependency Treebanks (3)

- ▶ Greek Dependency Treebank
 - ▶ ca. 70 000 words
 - ▶ Restricted availability.
 - ▶ Contact ILSP, Athens, Greece.
- ▶ Bosque, Floresta sintá(c)tica
 - ▶ ca. 10 000 trees
 - ▶ Freely downloadable
 - ▶ URL: http://acdc.linguateca.pt/treebank/info_floresta_English.html

Dependency Treebanks (4)

- ▶ Slovene Dependency Treebank
 - ▶ ca. 30 000 words
 - ▶ Freely downloadable
 - ▶ URL: <http://nl.ijs.si/sdt/>
- ▶ METU-Sabancı Turkish Treebank
 - ▶ ca. 7 000 trees
 - ▶ Freely available, license agreement
 - ▶ URL: <http://www.ii.metu.edu.tr/~corpus/treebank.html>

Other Treebanks (1)

- ▶ BulTreebank
 - ▶ ca. 14 000 sentences
 - ▶ URL: <http://www.bultreebank.org/>
 - ▶ Dependency version available from Kiril Simov (kivs@bultreebank.org)
- ▶ CESS-ECE
 - ▶ ca. 500 000 words
 - ▶ Freely available for research
 - ▶ URL: <http://www.lsi.upc.edu/~mbertran/cess-ece2/>
 - ▶ Dependency version available from Toni Marti

Other Treebanks (2)

- ▶ Penn Chinese Treebank
 - ▶ ca. 4 000 sentences
 - ▶ Available from LDC, license fee
 - ▶ URL: <http://www.cis.upenn.edu/~chinese/ctb.html>
 - ▶ For conversion with arc labels: Penn2Malt:
<http://w3.msi.vxu.se/~nivre/research/Penn2Malt.html>
- ▶ Sinica Treebank
 - ▶ ca. 61 000 sentences
 - ▶ Available Academia Sinica, license fee
 - ▶ URL: <http://godel.iis.sinica.edu.tw/CKIP/engversion/treebank.htm>
 - ▶ Dependency version available from Academia Sinica

Other Treebanks (3)

- ▶ Alpiño Treebank for Dutch
 - ▶ ca. 150 000 words
 - ▶ Freely downloadable
 - ▶ URL: <http://www.let.rug.nl/vannoord/trees/>
 - ▶ Dependency version downloadable at http://nextens.uvt.nl/~conll/free_data.html
- ▶ Penn Treebank
 - ▶ ca. 1 million words
 - ▶ Available from LDC, license fee
 - ▶ URL: <http://www.cis.upenn.edu/~treebank/home.html>
 - ▶ Conversion to labeled dependencies: Penn2Malt, penconverter (see above)

Other Treebanks (4)

▶ TIGER/NEGRA

- ▶ ca. 50 000/20 000 sentences
- ▶ Freely available, license agreement
- ▶ TIGER URL: <http://www.ims.uni-stuttgart.de/projekte/TIGER/TIGERCorpus/>
NEGRA URL: <http://www.coli.uni-saarland.de/projects/sfb378/negra-corpus/>
- ▶ Dependency version of TIGER is included in release

▶ TüBa-D/Z

- ▶ ca. 22 000 sentences
- ▶ Freely available, license agreement
- ▶ URL: http://www.sfs.uni-tuebingen.de/en_tuebadz.shtml
- ▶ Dependency version available from Sfs Tübingen

Other Treebanks (5)

- ▶ Szeged Treebank
 - ▶ ca. 82 000 sentences (1.2 million words)
 - ▶ Freely available, license agreement
 - ▶ URL: <http://www.inf.u-szeged.hu/hlt>
 - ▶ Subset in dependency format (6 000 sentences)
- ▶ Italian Syntactic-Semantic Treebank
 - ▶ ca. 300 000 words
 - ▶ Available through ELDA
 - ▶ URL: <http://www.ilc.cnr.it/viewpage.php/sez=ricerca/id=874/vers=ita>
 - ▶ Dependency version available

Other Treebanks (6)

- ▶ Cast3LB
 - ▶ ca. 18 000 sentences
 - ▶ URL: http://www.dlsi.ua.es/projectes/3lb/index_en.html
 - ▶ Dependency version available from Toni Martí (amarti@ub.edu)
- ▶ Talbanken05 (Swedish)
 - ▶ ca. 300 000 words
 - ▶ Freely downloadable
 - ▶ URL:
<http://w3.msi.vxu.se/~nivre/research/Talbanken05.html>
 - ▶ Dependency version also available

References and Further Reading

- ▶ Sabine Buchholz and Erwin Marsi. 2006.
CoNLL-X shared task on multilingual dependency parsing. In *Proceedings of the Tenth Conference on Computational Natural Language Learning*, pages 149–164.
- ▶ X. Carreras. 2007.
Experiments with a high-order projective dependency parser. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.
- ▶ Eugene Charniak. 2000.
A maximum-entropy-inspired parser. In *Proceedings of the First Meeting of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics (NAACL)*, pages 132–139.
- ▶ Michael Collins, Jan Hajič, Lance Ramshaw, and Christoph Tillmann. 1999.
A statistical parser for Czech. In *Proceedings of the 37th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL)*, pages 505–512.
- ▶ Michael Collins. 1999.
Head-Driven Statistical Models for Natural Language Parsing. Ph.D. thesis, University of Pennsylvania.
- ▶ X. Duan, J. Zhao, and B. Xu. 2007.
Probabilistic parsing action models for multi-lingual dependency parsing. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.

- ▶ Kilian A. Foth and Wolfgang Menzel. 2006.
Hybrid parsing: Using probabilistic models as predictors for a symbolic parser. In *Proceedings of the 21st International Conference on Computational Linguistics and 44th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (COLING-ACL)*, pages 321–328.
- ▶ Keith Hall and Vaclav Novák. 2005.
Corrective modeling for non-projective dependency parsing. In *Proceedings of the 9th International Workshop on Parsing Technologies (IWPT)*, pages 42–52.
- ▶ J. Hall, J. Nilsson, J. Nivre, G. Eryiugit, B. Megyesi, M. Nilsson, and M. Saers. 2007.
Single malt or blended? A study in multilingual parser optimization. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.
- ▶ Hideki Isozaki, Hideto Kazawa, and Tsutomu Hirao. 2004.
A deterministic word dependency analyzer enhanced with preference learning. In *Proceedings of the 20th International Conference on Computational Linguistics (COLING)*, pages 275–281.
- ▶ R. Johansson and P. Nugues. 2006.
Investigating multilingual dependency parsing. In *Proceedings of the Tenth Conference on Computational Natural Language Learning (CoNLL)*, pages 206–210.
- ▶ R. Johansson and P. Nugues. 2007.

Incremental dependency parsing using online learning. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.

- ▶ D. Klein and C. Manning. 2004. Corpus-based induction of syntactic structure: Models of dependency and constituency. In *Proc. ACL*.
- ▶ Matthias Trautner Kromann. 2003. The Danish Dependency Treebank and the DTAG treebank tool. In Joakim Nivre and Erhard Hinrichs, editors, *Proceedings of the Second Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (TLT)*, pages 217–220. Växjö University Press.
- ▶ Taku Kudo and Yuji Matsumoto. 2002. Japanese dependency analysis using cascaded chunking. In *Proceedings of the Sixth Workshop on Computational Language Learning (CoNLL)*, pages 63–69.
- ▶ Ryan McDonald and Joakim Nivre. 2007. Characterizing the errors of data-driven dependency parsing models. In *Proceedings of EMNLP-CoNLL 2007*.
- ▶ R. McDonald and F. Pereira. 2006. Online learning of approximate dependency parsing algorithms. In *Proc EACL*.
- ▶ R. McDonald and G. Satta. 2007. On the complexity of non-projective data-driven dependency parsing. In *Proc. IWPT*.

- ▶ R. McDonald, K. Crammer, and F. Pereira. 2005a.
Online large-margin training of dependency parsers. In *Proc. ACL*.
- ▶ R. McDonald, F. Pereira, K. Ribarov, and J. Hajič. 2005b.
Non-projective dependency parsing using spanning tree algorithms. In *Proc. HLT/EMNLP*.
- ▶ R. McDonald, K. Lerman, and F. Pereira. 2006.
Multilingual dependency analysis with a two-stage discriminative parser. In *Proc. CoNLL*.
- ▶ R. McDonald. 2006.
Discriminative Training and Spanning Tree Algorithms for Dependency Parsing.
Ph.D. thesis, University of Pennsylvania.
- ▶ T. Nakagawa. 2007.
Multilingual dependency parsing using Gibbs sampling. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.
- ▶ Jens Nilsson, Joakim Nivre, and Johan Hall. 2006.
Graph transformations in data-driven dependency parsing. In *Proceedings of the 21st International Conference on Computational Linguistics and 44th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (COLING-ACL)*, pages 257–264.
- ▶ Joakim Nivre and Jens Nilsson. 2005.

Pseudo-projective dependency parsing. In *Proceedings of the 43rd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL)*, pages 99–106.

- ▶ Joakim Nivre, Johan Hall, Jens Nilsson, Gülsen Eryiugit, and Svetoslav Marinov. 2006.
Labeled pseudo-projective dependency parsing with support vector machines. In *Proceedings of the Tenth Conference on Computational Natural Language Learning (CoNLL)*, pages 221–225.
- ▶ Joakim Nivre, Johan Hall, Sandra Kübler, Ryan McDonald, Jens Nilsson, Sebastian Riedel, and Deniz Yuret. 2007.
The CoNLL 2007 shared task on dependency parsing. In *Proceedings of the CoNLL Shared Task of EMNLP-CoNLL 2007*.
- ▶ Joakim Nivre. 2003.
An efficient algorithm for projective dependency parsing. In *Proceedings of the 8th International Workshop on Parsing Technologies (IWPT)*, pages 149–160.
- ▶ M.A. Paskin. 2001.
Cubic-time parsing and learning algorithms for grammatical bigram models. Technical Report UCB/CSD-01-1148, Computer Science Division, University of California Berkeley.
- ▶ S. Riedel and J. Clarke. 2006.
Incremental integer linear programming for non-projective dependency parsing. In *Proc. EMNLP*.

- ▶ K. Sagae and A. Lavie. 2006.
Parser combination by reparsing. In *Proc. HLT/NAACL*.
- ▶ K. Sagae and J. Tsujii. 2007.
Dependency parsing and domain adaptation with LR models and parser ensembles. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.
- ▶ N. Smith and J. Eisner. 2005.
Guiding unsupervised grammar induction using contrastive estimation. In *Working Notes of the International Joint Conference on Artificial Intelligence Workshop on Grammatical Inference Applications*.
- ▶ I. Titov and J. Henderson. 2007.
Fast and robust multilingual dependency parsing with a generative latent variable model. In *Proc. of the CoNLL 2007 Shared Task. EMNLP-CoNLL*.
- ▶ Wen Wang and Mary P. Harper. 2004.
A statistical constraint dependency grammar (CDG) parser. In *Proceedings of the Workshop on Incremental Parsing: Bringing Engineering and Cognition Together (ACL)*, pages 42–29.
- ▶ Hiroyasu Yamada and Yuji Matsumoto. 2003.
Statistical dependency analysis with support vector machines. In *Proceedings of the 8th International Workshop on Parsing Technologies (IWPT)*, pages 195–206.
- ▶ D. Yuret. 1998.

Discovery of linguistic relations using lexical attraction. Ph.D. thesis, MIT.